

**DEPARTMENT OF MODERN LANGUAGES
AND CULTURAL STUDIES**
<https://uofa.ualberta.ca/modern-languages-and-cultural-studies>

2016-2017 RUSS 111 A1
(Fall Term)

Instructor: Jelena Pogosjan

Office: Arts 216-D

Telephone: N/A Fax: 780-492-9106

E-mail: pogosjan@ualberta.ca

Time: MWF 10:00-10:50

Place: CAB 369

Office Hours: M 1:00-2:00; W 4:00-5:00

or by appointment

Course Website: eclass

Course Prerequisite: This is an elementary Russian course intended for students who have little or no prior knowledge of Russian. Students who have taken Russian in high school (less than Russian 30) or have some native background may be admitted, but they need to consult the instructor, students with too strong a background will not be allowed to receive credit for this class. Native speakers may not enroll in this course.

Course-based Ethics Approval in place regarding all research projects that involve human testing, questionnaires, etc.?

Yes No, not needed, no such projects approved.

Community Service Learning component

Required Optional None

Past or Representative Evaluative Course Material Available

- Exam registry – Students' Union
<http://www.su.ualberta.ca/services/infolink/exam/>
- See explanations below
- Document distributed in class
- Other (please specify)
- NA

Additional mandatory Instructional fees (approved by Board of Governors)

Yes No

Course Description and Objectives:

RUSS 111 is an introduction to the Russian language and culture. The main goal of this course is to help you develop basic communication skills in Russian. We will focus on listening comprehension, speaking, reading, writing, and cultural literacy. At the end of the course, you will be able to read and understand short texts, engage in brief conversations on everyday topics, and demonstrate competence in standard Russian

writing. RUSS 111 is taught in a Blended-learning format with 3 hours of face-to-face classroom instruction and 2 hours of online independent study weekly. It is crucial for your success to keep up with the materials on a *daily* basis.

Required Texts:

Sputnik: An Introductory Russian Language Course, Part 1 by Julia Rohtchina.
ISBN: 978-0-993913907. Publisher: TLT Network Inc.

Sputnik Workbook: An Introductory Russian Language Course, Part 1 by Julia Rohtchina
ISBN: 978-0-993913914. Publisher: TLT Network Inc.

The textbook is to be brought to every class meeting.

Sputnik website (a complementary free resource) - <http://www.sputniktextbook.org>

Grade Distribution (see “Explanatory Notes”):

Participation/Attendance	10%
Mini-Quizzes	20%
Chapter Tests (3x10%; Oct 12, Nov. 2, Dec. 2)	30%
Oral Final Exam (Dec. 8 and 9)	10%
Written Final Exam (cumulative, Dec. 13, 9:00)	20%
Portfolio (Dec. 7)	10%

Date of Deferred Final Exam: January 16th, 2017; 11:00 a.m.

Explanatory Notes on Assignments:

Participation/Attendance 10%: *In-class* and *online* participation is vital to your success in this course. It will be evaluated several times during the course. In-class participation includes not only evidence of individual preparation and attention, but also contributing to group work. It is important that you review and study the materials *on a daily basis*. Plan to spend about two hours every day on practicing Russian (reviewing materials, studying grammar, learning vocabulary, etc.).

Mini-Quizzes 20% and Chapter Tests 30%: There will be three chapter tests in this course (each worth 10%) and one or two quizzes per week. These tests are designed to assess a variety of skills, which are practiced during the course of study, including listening comprehension, reading comprehension, vocabulary, grammar structures, and writing. Tests and quizzes can only be made up if your instructor is informed prior to the test date and decided to excuse your absence.

Oral Final Exam 10%: This oral exam is designed to assess your communicative abilities in Russian. The exam will resemble the oral activities that you have done in class to that point. The oral final exam will be done individually and take place outside of class time. You will receive details about signing up and preparing as we approach the exam.

Written Final Exam 20%: The written final exam is cumulative, and similar in format to the chapter exams. It will assess listening comprehension, reading comprehension, vocabulary, grammar structures, and writing.

Portfolio 10%:

(1) During the term you will hand in your Workbook together with each chapter test; the instructor will give you feedback on your writing. You will submit the completely filled Workbook on the last day of classes.

(2) You will be paired up with another student from a beginner Russian class. You are expected to exchange emails in Russian at least once a week (starting September 15th). You will submit your correspondence on the last day of classes.

Use of Russian:

This is a Russian course, therefore it will be taught in Russian. The instructor may occasionally use English if it is deemed pedagogically appropriate. To benefit from this course and to acquire a greater understanding of the language, students are expected to speak Russian as much as possible in class.

Required Notes:

“Policy about course outlines can be found in the [Evaluation Procedures and Grading System](#) of the University Calendar.”

Academic Integrity:

“The University of Alberta is committed to the highest standards of academic integrity and honesty. Students are expected to be familiar with these standards regarding academic honesty and to uphold the policies of the University in this respect. Students are particularly urged to familiarize themselves with the provisions of the Code of Student Behaviour (online at <http://www.governance.ualberta.ca/en/CodesofConductandResidenceCommunityStandards/CodeofStudentBehaviour.aspx>) and avoid any behaviour that could potentially result in suspicions of cheating, plagiarism, misrepresentation of facts and/or participation in an offence. Academic dishonesty is a serious offence and can result in suspension or expulsion from the University.”

Learning and Working Environment:

The Faculty of Arts is committed to ensuring all students; faculty and staff are able to study and work in an environment that is safe and free from discrimination and harassment. It does not tolerate behaviour that undermines that environment. The Department urges anyone who feels that this policy is being violated to:

- Discuss the matter with the person whose behaviour is causing concern; or
- If that discussion is unsatisfactory, or there is concern that direct discussion is inappropriate or threatening, discuss it with the Chair of the Department.

For additional advice or assistance regarding this policy you may contact the [Office of the Student Ombuds](#). Information about the [University of Alberta Discrimination and Harassment Policy and Procedures](#) is described in [UAPPOL](#).

Academic Honesty:

All students should consult the information provided by the [Office of Judicial Affairs](#) regarding avoiding cheating and plagiarism in particular and academic dishonesty in general (see the [Academic Integrity Undergraduate Handbook](#) and [Information for Students](#)). If in doubt about what is permitted in this class, ask the instructor.

Students involved in language courses and translation courses should be aware that on-line “translation engines” produce very dubious and unreliable “translations.” **Students in languages courses** should be aware that, while seeking the advice of native or expert speakers is often helpful, **excessive editorial and creative help** in assignments is considered a form of “cheating” that violates the code of student conduct with dire consequences. An instructor or coordinator who is convinced that a student has handed in work that he or she could not possibly reproduce without outside assistance is obliged, out of consideration of fairness to other students, to report the case to the Associate Dean of the Faculty. See the [Academic Discipline Process](#).

Recording of Lectures:

Audio or video recording of lectures, labs, seminars or any other teaching environment by students is allowed only with the prior written consent of the content author(s) or as a part of an approved accommodation plan. Recorded material is to be used solely for personal study, and is not to be used or distributed for any other purpose without prior written consent from the content author(s).

Attendance, Absences, and Missed Grade Components:

Regular attendance is essential for optimal performance in any course. In cases of potentially excusable absences due to illness or domestic affliction, notify your instructor by e-mail within two days. Regarding absences that may be excusable and procedures for addressing course components missed as a result, consult sections [Attendance](#) and [Examinations](#) of the University Calendar. Be aware that unexcused absences will result in partial or total loss of the grade for the “attendance and participation” component(s) of a course, as well as for any assignments that are not handed-in or completed as a result.

Policy for Late Assignments:

Students who consult **in advance** with an instructor regarding contingencies preventing the timely completion of an assignment may, at the discretion of the instructor, be granted an extension just one time throughout the course with no penalty. However, if a second excuse will be granted for late assignments, half of the mark assigned for this particular work will be deducted. Otherwise, all assignments should be handed in on the stated deadline. Any assignment not handed-in in time or unexcused late assignments will not be given any marks. Late excuses will **not** be accepted for any reason.

Student Accessibility Services:

If you have special needs that could affect your performance in this class, please let me know during the first week of the term so that appropriate arrangements can be made. If you are not already registered with [Student Accessibility Services](#), contact their office immediately (1-80 SUB; Email sasrec@ualberta.ca; Email; phone 780-492-3381).

Grading:

Assessment of the individual course components may be in the form of numerical marks or letter grades. The final letter grade will be based on "a combination of absolute achievement and relative performance in a class" (University Calendar, [Evaluation Procedures and Grading System](#)). The University Grading Procedure mandates that "a student's level of achievement of the goals/outcomes of a course, their grade, and the descriptor of that grade must be aligned" (<https://policiesonline.ualberta.ca/>). The following guidelines have been adopted by the Department of Modern Languages and Cultural Studies:

“MLCS Undergraduate Grading Scale”

Descriptor	Letter Grade	Grade Point Value	%
Excellent. A+, A or A- is earned by work which is superior in content and form and demonstrates an exceptional grasp of the subject matter. The grade of A+ designates work that far exceeds course expectations. Grades in the A range are normally achieved by a small number of students.	A+	4.0	97-100
	A	4.0	93-96
	A-	3.7	90-92
Good. B+, B or B- is earned by work that demonstrates a thorough comprehension of the course material and a good command of relevant skills. Grades in the B range are normally achieved by the largest number of students.	B+	3.3	87-89
	B	3.0	83-86
	B-	2.7	80-82
Satisfactory. C+, C or C- is earned by work that demonstrates an adequate grasp of the course material and relevant skills. Grades in the C range designate work that has met the basic requirements of the course.	C+	2.3	77-79
	C	2.0	73-76
	C-	1.7	70-72
Poor/Minimal Pass. D+ or D is earned by work that demonstrates minimal familiarity with the course material. Grades in the D range generally indicate insufficient preparation for subsequent courses in the subject matter.	D+	1.3	65-69
	D	1.0	60-64
Failure.	F	0.0	0-59